Form No. 3474-689 Rev B

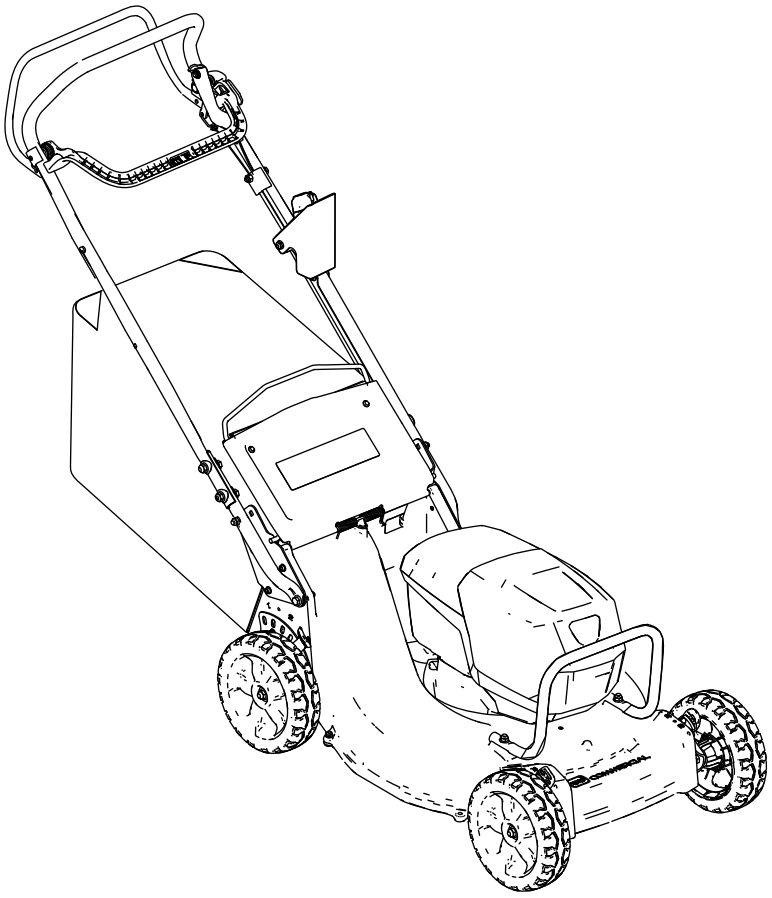
TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

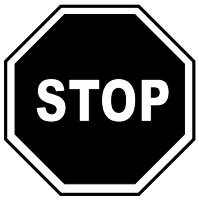
Mainã de tuns iarba cu Recycler® de 60 V/colectare posterioară de mare sarcină de 53 cm

Nr. model 22276—Nr. serie 415200000 şi Sus



Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

3474-689



Pentru asistenă, vă rugăm să consultai www.Toro.com/support pentru resurse cu instruciuni sau să contactai distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro înainte de a returna acest produs.

Nu modificai i nu dezactivai dispozitivele de sigurană ale mainii i verificai periodic funcionarea corectă a acestora. Nu încercai să reglai sau să modificai controlul turaiei motorului; acest lucru poate cauza o stare de funcionare nesigură, ducând la vătămări corporale.

Acest produs respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, vă rugăm consultai Declaraia de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Introducere

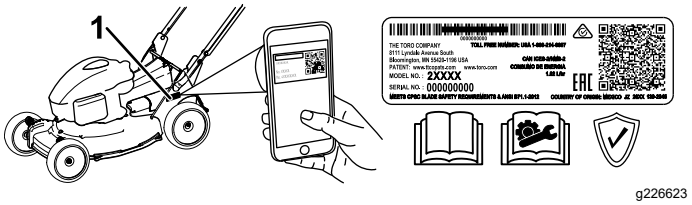
Această maşină de tuns iarba cu lamă rotativă este proiectată pentru a fi utilizată de proprietarii de reşedinţe sau de operatori profesionişti, angajaţi. Maina a fost proiectată în primul rând pentru tăierea ierbii de pe gazoane bine întreinute ale proprietăilor rezideniale i comerciale. Este proiectată pentru a utiliza acumulatori litiu-ion Flex-Force Power System® 60 V. Aceti acumulatori sunt proiectai pentru a fi încărcai doar cuîncărcătoarele de acumulatori litiu-ion Flex-Force ™ de 60 V.

Utilizarea acestor produse în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru mai multe informaii, inclusiv informaii privind sigurana produsului i materiale de instruire , informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveţi nevoie de service, piese originale sau informaţii suplimentare, contactaţi un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienţi al producătorului şi pregătiţi numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locaţia numărului de model sau de serie pe produs. Scrieţi numerele în spaţiul furnizat.

Important: **Putei scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs**



g226623

Figura 1

1. Locaţia numerelor de model şi de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Simbol de alertă de sigurană

Simbolul de alertă de sigurană (Figura 2) prezent în acest manual i pe mainăidentifică mesajele de siguranăimportante pe care trebuie să le respectai pentru a evita accidentele.



g000502

Figura 2

Simbol de alertă de sigurană

Simbolul de alertă de siguranăapare deasupra informaiilor care vă atenioneazăcu privire la aciuni sau situaii nesigure i este urmat de cuvântul **PERICOL**, **AVERTISMENT** sau **ATENIE**.

PERICOL indică o situaie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.

AVERTISMENT indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.

ATENIE indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări uoare sau moderate.

Acest manual utilizează două alte cuvinte pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenia asupra informaiilor mecanice speciale i **Notă** accentuează informaiile generale care necesită atenie specială.

© 2025—The Toro® Company

Toate drepturile rezervate

Cuprins

Simbol de alertă de siguranâ 2
Siguranţă în funcţionare 3
Avertismente privind sigurana generală a mainii 3
Avertismente de siguranâ pentru maina de tuns iarba 6
Avertismente suplimentare privind sigurana 6
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 8
Reglare 14
1 Montarea încărcătorului (opional) 14
2 Îndepărtarea apărătorii cablului 15
3 Asamblarea mânerului inferior 16
4 Montarea mânerului 17
5 Montarea apărătorii cablului 17
6 Asamblarea sacului pentru iarbă 18
Rezumat al produsului 19
Specificaţii 19
Dispozitive de ataare/Accesorii 19
Înainte de utilizare 20
Montarea acumulatorului 20
Reglarea înălţimii de tăiere 21
Reglarea înălţimii mânerului 22
În timpul utilizării 23
Pornirea mainii 23
Reciclarea resturilor 23
Colectarea resturilor 23
Operarea propulsiei automate 25
Reglarea vitezei lamelor 25
Oprirea mainii 25
Îndepărtarea acumulatorului din mainâ 25
Indicaţii de exploatare 26
După utilizare 27
Încărcarea acumulatorului 27
Curăarea sub mainâ 28
Întreţinere 29
Program(e) de întreţinere recomandat(e) 29
Reglarea propulsiei automate 29
Întreinerea lamei 30
Curăarea roilor 32
Pregătirea acumulatorului în vederea reciclării 33
Depozitare 33
Înlăturarea defecţiunilor 35

Siguranţă în funcţionare

Avertismente privind sigurana generală a mainii

⚠ ATENŢIE

Citii toate avertismentele, instruciunile, ilustraiile i specificaiile de siguranâ furnizate cu aceastâ unealtâ electricâ. Nerespectarea instruciunilor enumerate mai jos poate duce la producerea de electrocutări, incendii i/sau vătămări grave.

Păstrai toate avertismentele i instruciunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din cadrul avertismentelor se referă la unealta electrică cu alimentare de la reea (cu cablu) sau la unealta electrică cu acumulator (fără cablu).

1. **Sigurana în zona de lucru**
   A. **Păstrai zona de lucru curată i bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase promovează accidentele.
   B. **Nu utilizai uneltele electrice în medii explozive, precum în prezena lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.** Uneltele electrice emit scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
   C. **inei copiii i alte persoane la distanâ în timp ce utilizai o unealtâ electricâ.** Distragerea ateniei poate duce la pierderea controlului.
2. **Siguranâ electricâ**
   A. **Fiele uneltelor electrice trebuie să corespundă prizei. Nu modificai niciodată fia, în niciun fel. Nu folosii fie cu adaptor cu uneltele electrice (cu împământare) legate la masă.** Fiele nemodificate i prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
   B. **Evitai contactul fizic cu suprafeele împământate sau legate la masă, precum conductele, radiatoarele, plitele i frigiderele.** Riscul de electrocutare este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră este legat la masă sau împământat.
   C. **Nu expunei uneltele electrice la condiii de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea

apei în unealta electrică va crete riscul de electrocutare.

D. **Nu bruscai cablul. Nu folosii niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta unealta electrică de la priză. inei cablul departe de căldură, ulei, margini ascuite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.

E. **În timpul utilizării unei unelte electrice în exterior, folosii un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.

F. **Dacă nu se poate evita utilizarea unei unelte electrice într-un mediu umed, folosii o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD (dispozitiv de curent rezidual) reduce riscul de electrocutare.

3. **Sigurană personală**

A. **Fii vigilent, acordai atenie activităii i folosii-vă simul practic atunci când operai unealta electrică. Nu utilizai o unealtă electrică dacă suntei obosit sau sub influena drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neglijenă în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

B. **Purtai echipament individual de protecie. Purtai întotdeauna protecie pentru ochi.** Echipamentele de protecie, precum masca împotriva prafului, încălămintea de protecie antiderapantă, casca de protecie sau cătile pentru protecia auzului, folosite în circumstane adecvate, vor reduce riscul de vătămare corporală.

C. **Prevenii pornirea neintenionată. Asigurai-vă că acest comutator este în poziia OPRIRE înainte de conectarea la sursa de alimentare i/sau acumulator, de ridicarea sau de transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice care au comutatorul în poziia pornită promovează accidentele.

D. **Îndepărtai orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică.** O cheie lăsată ataată de o piesă rotativă a unei unelte electrice poate cauza vătămări corporale.

E. **Nu încercai să lucrai în zone prea îndepărtate. Meninei-vă stabilitatea i echilibrul în orice moment.** Acest lucru asigură mai mult control asupra uneltei electrice în situaii neateptate.

F. **Îmbrăcai-vă corespunzător. Nu purtai îmbrăcăminte largă sau bijuterii. inei părul i îmbrăcămintea la distană de piesele mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

G. **Dacă sunt disponibile dispozitive pentru extragerea prafului i dispozitive de colectare, asigurai-vă că acestea sunt conectate i utilizate corespunzător.** Folosirea unui dispozitiv de colectare a prafului poate diminua pericolele legate de praf.

H. **Nu permitei ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să ducă la încredere exagerată i ignorarea principiilor de sigurană privind uneltele.** O aciune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fraciune de secundă.

4. **Utilizarea i întreinerea uneltei electrice**

A. **Nu forai unealta electrică. Utilizai unealta electrică adecvată pentru aplicaia dumneavoastră.** Unealta electrică adecvată va lucra mai bine i mai sigur la capacitatea pentru care a fost proiectată.

B. **Nu folosii unealta electrică în cazul în care comutatorul nu o pornete i oprete.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă i trebuie reparată.

C. **Deconectai fia de la sursa de alimentare i/sau îndepărtai acumulatorul, dacă este demontabil, de la unealta electrică înainte de a realiza orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice.** Aceste măsuri de sigurană preventive reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.

D. **Depozitai uneltele electrice inactive în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor i nu permitei persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instruciuni să folosească unealta în cauză.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de utilizatori neinstruii.

E. **Întreinei uneltele electrice i accesoriile. Verificai dacă piesele mobile nu sunt aliniate corespunzător sau dacă sunt blocate, verificai dacă există piese rupte, precum i orice alte condiii care ar putea afecta operarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, unealta electrică trebuie**

reparată înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreinute necorespunzător.

F. **Meninei uneltele de tăiere ascuite i curate.** Uneltele de tăiere întreinute corespunzător, cu margini de tăiere ascuite, au mai puine anse de a se bloca i sunt mai uor de controlat.

G. **Folosii unealta electrică, accesoriile i capetele etc., conform acestor instruciuni, având în vedere condiiile de lucru i activitatea care trebuie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice în scopuri diferite de cele preconizate poate duce la situaii periculoase.

H. **Meninei mânerele i suprafeele de prindere uscate, curate i fără urme de ulei i lubrifiant.** Mânerele i suprafeele de prindere alunecoase nu permit manipularea i controlul în siguranã al uneltei în situaii neateptate.

5. **Utilizarea i întreinerea uneltei cu acumulator**

   A. **Folosii numai încărcătorul indicat de producător pentru reîncărcare.** Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate crea risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt acumulator.

   B. **Folosii uneltele electrice doar cu acumulatorii indicai.** Utilizarea oricăror ali acumulatori poate crea un risc de vătămare sau incendiu.

   C. **Atunci când nu utilizai acumulatorul, inei-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, uruburi sau alte obiecte metalice de mici dimensiuni, care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.

   D. **În condiii de utilizare abuzivă, se poate scurge lichid din acumulator; evitai contactul. Dacă intrai în contact accidental, spălai cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitai asistenă medicală.** Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritaii sau arsuri.

   E. **Nu folosii un acumulator sau o unealtă deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorai sau modificai pot avea un comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.

   F. **Nu expunei un acumulator sau o unealtă la foc sau temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza o explozie.

   G. **Urmai toate instruciunile de încărcare i nu încărcai acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instruciuni.** Încărcarea neadecvată sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul i spori riscul de incendiu.

6. **Service**

   A. **Asigurai-vă că unealta electrică este reparată de o persoană calificată, exclusiv cu piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura meninerea siguranei uneltei electrice.

   B. **Nu efectuai niciodată lucrări de service pentru acumulatorii deteriorai.** Lucrările de service pentru acumulatori trebuie realizate doar de producător sau de furnizori de servicii autorizai.

Avertismente de sigurană pentru maina de tuns iarba

- **Nu utilizai maina de tuns iarba în condiii de ploaie sau umiditate.** Acest lucru poate spori riscul de electrocutare.
- **Nu folosii maina de tuns iarba în condiii meteo nefavorabile, în special când există riscul producerii de descărcări electrice.** Acest lucru diminuează riscul de a fi lovit de fulger.
- **Inspectai bine zona în care maina de tuns iarba urmează să fie utilizată cu privire la prezena animalelor sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi vătămate de maina de tuns iarba în timpul funcionării acesteia.
- **Inspectai bine zona în care va fi utilizată maina de tuns iarba i îndepărtai toate pietrele, beele, cablurile, oasele i orice alte obiecte străine.** Obiectele proiectate pot cauza vătămări corporale.
- **Înainte de a utiliza maina de tuns iarba, inspectai-o mereu vizual pentru a vă asigura că lama i ansamblul lamei nu sunt uzate sau deteriorate.** Piesele uzate sau deteriorate cresc riscul de vătămare.
- **Verificai frecvent dispozitivul de adunat iarbă în privina uzurii sau deteriorării.** Un colector de iarbă uzat sau deteriorat poate crete riscul de vătămare corporală.
- **Meninei toate proteciile montate. Proteciile trebuie să fie în stare bună de funcionare i să fie corect montate.** O protecie slăbită, deteriorată sau care nu funcionează corect poate duce la vătămare corporală.
- **Meninei toate racordurile de intrare a aerului de răcire curate.** Racordurile de intrare a aerului blocate i reziduurile pot duce la supraîncălzire sau risc de incendiu.
- **În timpul utilizării mainii de tuns iarba, purtai întotdeauna încălăminte antiderapantă i de protecie. Nu utilizai maina de tuns iarba în picioarele goale sau dacă purtai sandale deschise.** Acest lucru reduce riscul de vătămare a picioarelor prin contactul cu lama aflată în micare.
- **În timpul utilizării mainii de tuns iarba, purtai întotdeauna pantaloni lungi.** Pielea expusă crete riscul de vătămare din cauza obiectelor proiectate.
- **Nu utilizai maina de tuns iarba pe iarbă umedă. Mergei; nu alergai niciodată.** Acest lucru reduce riscul de alunecare i cădere care poate duce la vătămare corporală.
- **Nu utilizai maina de tuns iarba pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare i cădere, care poate duce la vătămare corporală.
- **Atunci când efectuai lucrări pe terenuri în pantă, avei grijă întotdeauna când păii, lucrai întotdeauna de-a lungul pantei, niciodată în sus sau în jos i acordai foarte mare atenie la schimbarea direciei.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare i cădere, care poate duce la vătămare corporală.
- **Acordai foarte mare atenie atunci când vă deplasai cu spatele sau când tragei maina de tuns iarba spre dumneavoastră. Acordai întotdeauna atenie împrejurimilor.** Acest lucru reduce riscul de alunecare în timpul utilizării.
- **Nu atingei lamele i alte piese mobile periculoase în timp ce acestea sunt în micare.** Acest lucru reduce riscul de vătămare din cauza pieselor mobile.
- **Când curăai materialul blocat sau curăai maina de tuns iarba, asigurai-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite i că acumulatorul este deconectat.** Pornirea neateptată a mainii de tuns iarba poate duce la vătămare corporală gravă.

Avertismente suplimentare privind sigurana

1. **Instruire**
   - Operatorul mainii este responsabil pentru orice accidente suferite sau pericole la care au fost expuse alte persoane i bunurile acestora.
   - Nu permitei copiilor să utilizeze sau să se joace cu maina, acumulatorul sau încărcătorul; reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru operator.
   - Nu permitei persoanelor cu capacităi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienă i cunotine să utilizeze maina, acumulatorul sau încărcătorul, cu excepia cazului în care primesc instruciuni sau supraveghere privind utilizarea acesteia în condiii de sigurană i înelegpericolele implicate în timpul utilizării mainii.
   - Înainte să utilizai acumulatorul i încărcătorul, citii toate instruciunile i marcajele de atenionare de pe aceste produse.
2. **Pregătire**
   - Înlocuii orice etichete deteriorate sau ilizibile.
   - Folosii doar acumulatorul specificat de Toro. Utilizarea altor accesorii sau dispozitive de ataare poate crete riscul de vătămare sau de incendiu.
   - Conectarea încărcătorului într-o priză care nu are tensiunea adecvată poate provoca un incendiu sau electrocutare. Pentru un mod

diferit de conectare, utilizai un adaptor cu configuraia potrivită pentru priza electrică dacă este necesar.

- Nu utilizai un acumulator sau încărcător deteriorat sau modificat, care poate avea un comportament imprevizibil care ar putea avea drept urmare un incendiu, o explozie sau poate crea risc de vătămare.
- În cazul în care cablul de alimentare al încărcătorului este deteriorat, contactai un centru de service autorizat pentru a-l înlocui.
- Nu utilizai baterii care nu pot fi reîncărcate.
- Încărcai acumulatorul doar cu încărcătorul specificat de Toro. Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate constitui risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt acumulator.
- Încărcai acumulatorul doar într-o zonă bine aerisită.
- Nu expunei acumulatorul sau încărcătorul la foc sau temperaturi mai mari de 68 °C.
- Urmai toate instruciunile de încărcare i nu încărcai acumulatorul în afara intervalului de temperatură specificat în instruciuni. În caz contrar, putei deteriora acumulatorul i crete riscul de incendiu.

3. **Operare**
   - Stai la distană de orice gură de descărcare.
   - Înainte de a porni maina, dezactivai propulsia automată (dacă maina este echipată cu această funcie).
   - Prevenii pornirea neintenionată – Asigurai-vă că butonul de pornire electrică este îndepărtat din contact, înainte de a conecta acumulatorul i de a manipula maina.
   - Oprii maina, îndepărtai butonul de pornire electrică, îndepărtai acumulatorul din maină i ateptai ca toate micările să se oprească înainte de a efectua lucrări de service sau a curăa maina.
   - Îndepărtai acumulatorul i butonul de pornire electrică de la maină ori de câte ori lăsai maina nesupravegheată sau înainte de a înlocui accesoriile.
   - Nu direcionai materialul evacuat spre nicio persoană. Evitai evacuarea materialul spre un perete sau obstacol; materialul poate ricoa spre dumneavoastră. Oprii lama (lamele) atunci când vă deplasai pe suprafee acoperite cu pietri.
   - Avei grijă la gropi, anuri, denivelări, pietre sau alte obiecte ascunse. Terenul denivelat vă poate face să vă pierdei echilibrul sau stabilitatea.
   - Dacă maina lovete un obiect sau începe să vibreze, oprii imediat maina, îndepărtai butonul de pornire electrică, îndepărtai acumulatorul i ateptai ca toate micările să înceteze, înainte de a inspecta dacă maina este deteriorată. Efectuai reparaiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
   - Oprii maina i îndepărtai butonul de pornire electrică, înainte de încărcarea mainii pentru transport.
   - În condiii de utilizare abuzivă, din acumulator se poate scurge lichid; evitai contactul. Dacă intrai accidental în contact cu lichidul, spălai cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, apelai la un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritaii sau arsuri.

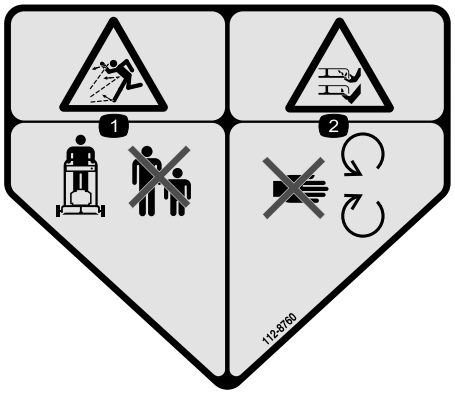
4. **Întreinerea i depozitarea**
   - Oprii maina, îndepărtai butonul de pornire electrică, îndepărtai acumulatorul din maină i ateptai ca toate micările să se oprească înainte de a efectua lucrări de service sau a curăa maina.
   - Nu încercai să reparai maina altfel decât este prevăzut în instruciuni. Solicitai unui centru de service autorizat să efectueze lucrări de service asupra mainii, folosind piese de schimb identice.
   - Ascuii o lamă tocită pe ambele pări, pentru a păstra echilibrul. Curăai lama i asigurai-vă că este echilibrată.
   - Atunci când efectuai lucrări de service asupra lamei, asigurai-vă că lama se poate deplasa, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită.
   - Pentru a beneficia de cele mai ridicate performane, cumpărai doar piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.
   - Întreinei utilajul – meninei marginile de tăiere ascuite i curate pentru cele mai bune performane maxime în sigurană. Meninei mânerele uscate, curate i fără urme de ulei i lubrifiant. Lăsai toate proteciile montate i asigurai-vă că funcionează corespunzător. Meninei lamele ascuite. Folosii doar lame de schimb identice.
   - Dacă nu este indicat altfel în instruciuni, solicitai unui centru de service autorizat să repare sau să înlocuiască o protecie sau o piesă defectă.
   - Atunci când nu utilizai acumulatorul, inei-l departe de obiecte metalice precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie i uruburi care pot realiza o conexiune între borne.

Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.

- Verificai frecvent ca lama i uruburile de montare ale motorului să fie strânse corespunzător.
- **ATENIE** – un acumulator manipulat necorespunzător poate prezenta un risc de incendiu sau de arsuri chimice. Nu dezasamblai acumulatorul. Nu încălzii acumulatorul la temperaturi de peste 68 °C i nu îi dai foc. Înlocuii acumulatorul doar cu un acumulator original Toro; folosirea unui alt tip de acumulator poate provoca un incendiu sau o explozie. Nu lăsai acumulatorii la îndemâna copiilor i păstrai acumulatorii în ambalajele originale, până când suntei gata să îi folosii.
- Nu eliminai acumulatorii aruncându-i în foc. Celula poate exploda. Verificai reglementările locale pentru eventuale instruciuni speciale de eliminare.

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

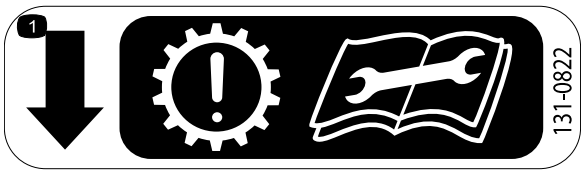
Instruciunile i autocolantele cu informaii privind sigurana sunt uor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potenial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decal112-8760

112-8760

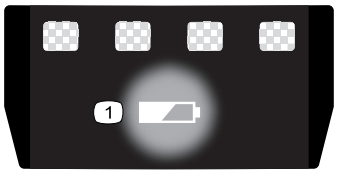
1. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă.
2. Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor, lama mainii de tuns iarba – păstrai distana faă de piesele mobile.



decal131-0822

131-0822

1. Propulsie automată—Atenie; uzura prematură a transmisiei poate apărea în cazul în care cureaua este supratensionată; înainte de efectuarea lucrărilor de service i întreinere, citii *Manualul operatorului*.



decal137-9461

137-9461

1. Nivel de încărcare acumulator



decal140-8492

140-8492

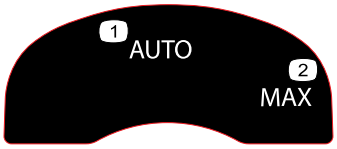
1. A se păstra la distană de foc sau flăcări deschise.
2. A nu se expune la ploaie.
3. Citii *Manualul operatorului*.
4. Reciclai acumulatorul în mod corespunzător.
5. Conine litiu-ion; nu aruncai în mod necorespunzător.



decal145-3129

145-3129

1. Acumulatorul se încarcă.
2. Acumulatorul este complet încărcat.
3. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.
4. Eroare la încărcarea acumulatorului



decal134-4691

134-4691

1. Viteza automată
2. Viteza maximă

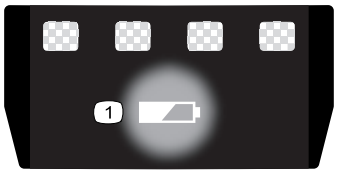
Model 81875



decal137-9490

137-9490

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Reciclare
3. Conine litiu-ion; nu aruncai.
4. A se păstra departe de flăcări deschise.
5. A nu se expune la ploaie.



decal137-9461

137-9461

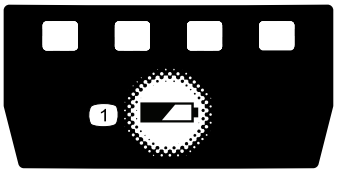
1. Nivel de încărcare acumulator



decal161-3784

161-3784

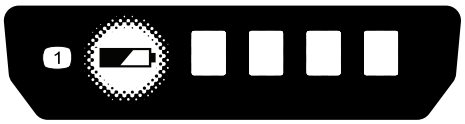
1. Acumulatorul se încarcă.
2. Acumulatorul este complet încărcat.
3. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.
4. Eroare la încărcarea acumulatorului



decal161-3764

161-3764

1. Nivel de încărcare acumulator



decal161-3763

161-3763

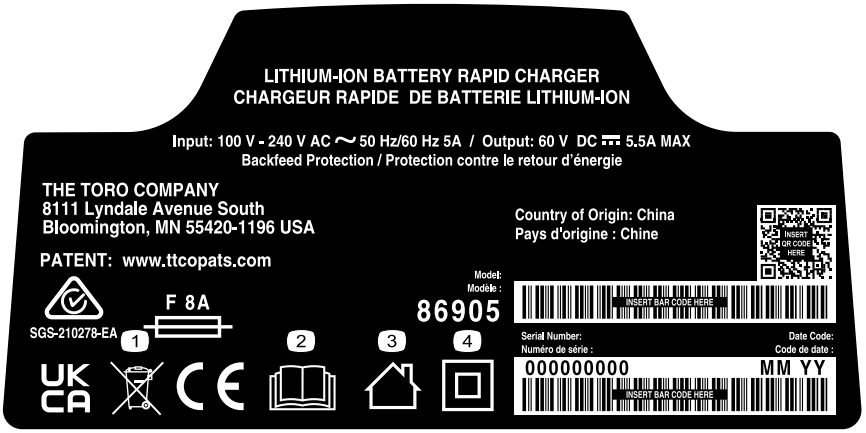
1. Nivel de încărcare acumulator



decal145-8299

145-8299

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Program de reciclare a acumulatorilor de înaltă tensiune
3. Reciclai acumulatorul
4. Eliminai în mod corespunzător
5. A se păstra la distanță de foc sau flăcări deschise
6. A nu se expune la ploaie
7. Pericol de electrocutare



decal161-3783

161-3783

1. Eliminai în mod corespunzător
2. Citii *Manualul operatorului*.
3. Pentru utilizare în interior
4. Cu izolaie dublă



decal144-3175

144-3175

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Pentru a porni maina, strângei bara înspre mâner i apăsai butonul.
3. Pentru a opri maina, eliberai bara.



decal116-7583

116-7583

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; nu operai această mainăă dacă nu suntei instruit în acest sens.
2. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă.
3. Pericol de obiecte proiectate – nu operai maina de tuns iarba fără montarea capacului pentru evacuarea posterioară sau fără montarea sacului.
4. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, lama mainii de tuns iarba – păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate proteciile montate.
5. Avertisment – purtai căti pentru protecia auzului.
6. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, lama mainii de tuns iarba – nu operai maina în sus i în jos pe pante; operai maina dintr-o parte în alta a pantei; opriţi motorul înainte de a pleca de lângă mainăă; colectai orice reziduuri înainte de a tunde iarba; privii înapoi atunci când vă deplasai cu spatele.

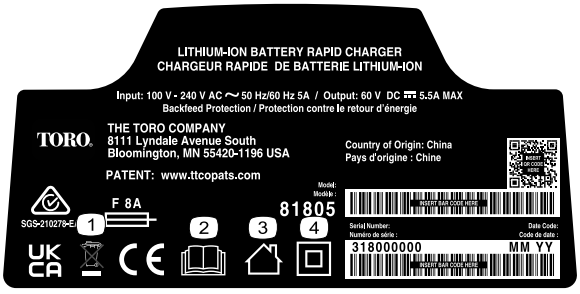
Model 81805



decal137-9496

137-9496

1. Acumulatorul se încarcă.
2. Acumulatorul este complet încărcat.
3. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.
4. Eroare la încărcarea acumulatorului



decal144-6035

144-6035

1. Eliminai în mod corespunzător
2. Citii *Manualul operatorului*.
3. Pentru utilizare în interior
4. Cu izolaie dublă



decal161-3755

161-3755

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Program de reciclare a acumulatorilor de înaltă tensiune
3. Reciclai acumulatorul
4. Eliminai în mod corespunzător
5. A se păstra la distanță de foc sau flăcări deschise
6. A nu se expune la ploaie
7. Pericol de electrocutare

Reglare

Părţi cu ajustaj larg

Verificaţi în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosinţă
1	Elemente de montare (nu sunt incluse)	2	Montarea încărcătorului (opional).
2	Nu s-au solicitat piese.	–	Îndepărtai apărătoarea cablului.
3	Ansamblul mânerului superior Mâner inferior Şurub (5/16 x 1 ¾") Contrapiuliă cu guler (5/16") Şaibă curbată	1 2 4 4 8	Asamblai mânerul inferior.
4	Nu s-au solicitat piese.	–	Montaţi mânerul.
5	Nu s-au solicitat piese.	–	Montai apărătoarea cablului.
6	Nu s-au solicitat piese.	–	Asamblai sacul pentru iarbă.

Important: **Îndepărtai i aruncai folia de protecie din plastic folosită pentru a acoperi motorul, precum i orice alte elemente din plastic sau ambalaje de pe mainǎ.**

Important: **La momentul achiziiei, acumulatorul nu este încărcat integral. Înainte de a utiliza maina pentru prima dată, consultai Încărcarea acumulatorului (Pagină 27).**

1

Montarea încărcătorului (opional)

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Elemente de montare (nu sunt incluse)

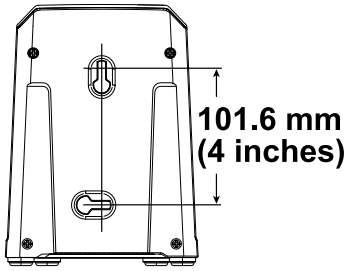
Procedură

Dacă dorii, montai încărcătorul în sigurană pe un perete, folosind orificiile pentru montarea pe perete, cu formă de gaură de cheie, amplasate pe spatele încărcătorului.

Montai încărcătorul la interior (cum ar fi într-un garaj sau într-un alt loc uscat), în apropierea unei prize, dar fără a fi la îndemâna copiilor.

Consultai Figura 3 pentru asistenă privind montarea încărcătorului.

Glisai încărcătorul pe elementele de montare amplasate în mod corespunzător, pentru a fixa încărcătorul (elementele de montare nu sunt incluse).



g290534

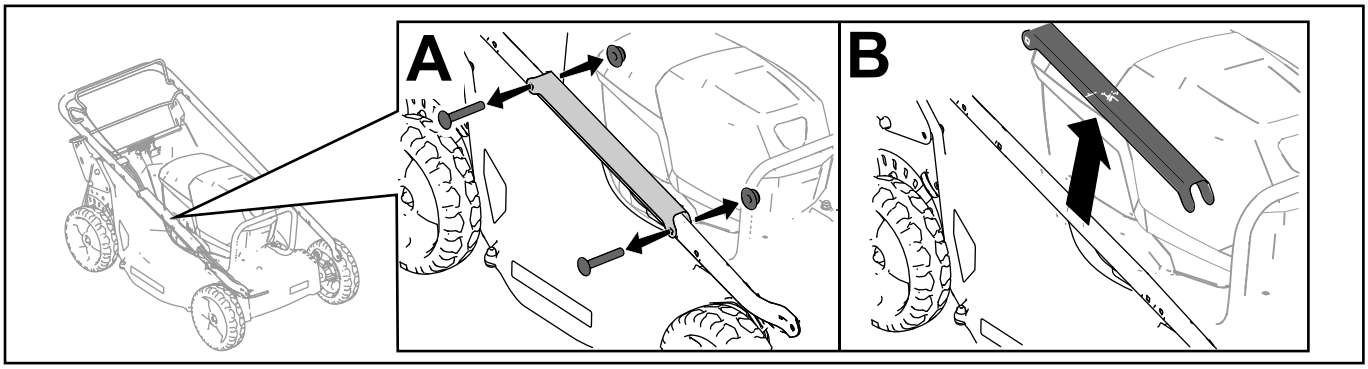
Figura 3

2

Îndepărtarea apărătorii cablului

Nu s-au solicitat piese

Procedură



g328502

Figura 4

3

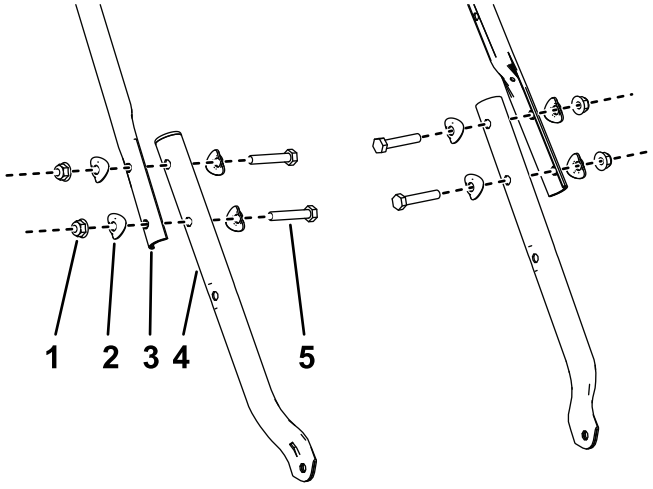
Asamblarea mânerului inferior

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ansamblul mânerului superior
2	Mâner inferior
4	Şurub (5/16 x 1 ¾")
4	Contrapiuliă cu guler (5/16")
8	Şaibă curbată

Procedură

Asamblai mânerul inferior în modul indicat în Figura 5.



g340673

Figura 5

1. Contrapiuliă cu guler (5/16")
2. Şaibă curbată
3. Ansamblul mânerului superior
4. Mâner inferior
5. Şurub (5/16 x 1 ¾")

4

Montarea mânerului

Nu s-au solicitat piese

Procedură

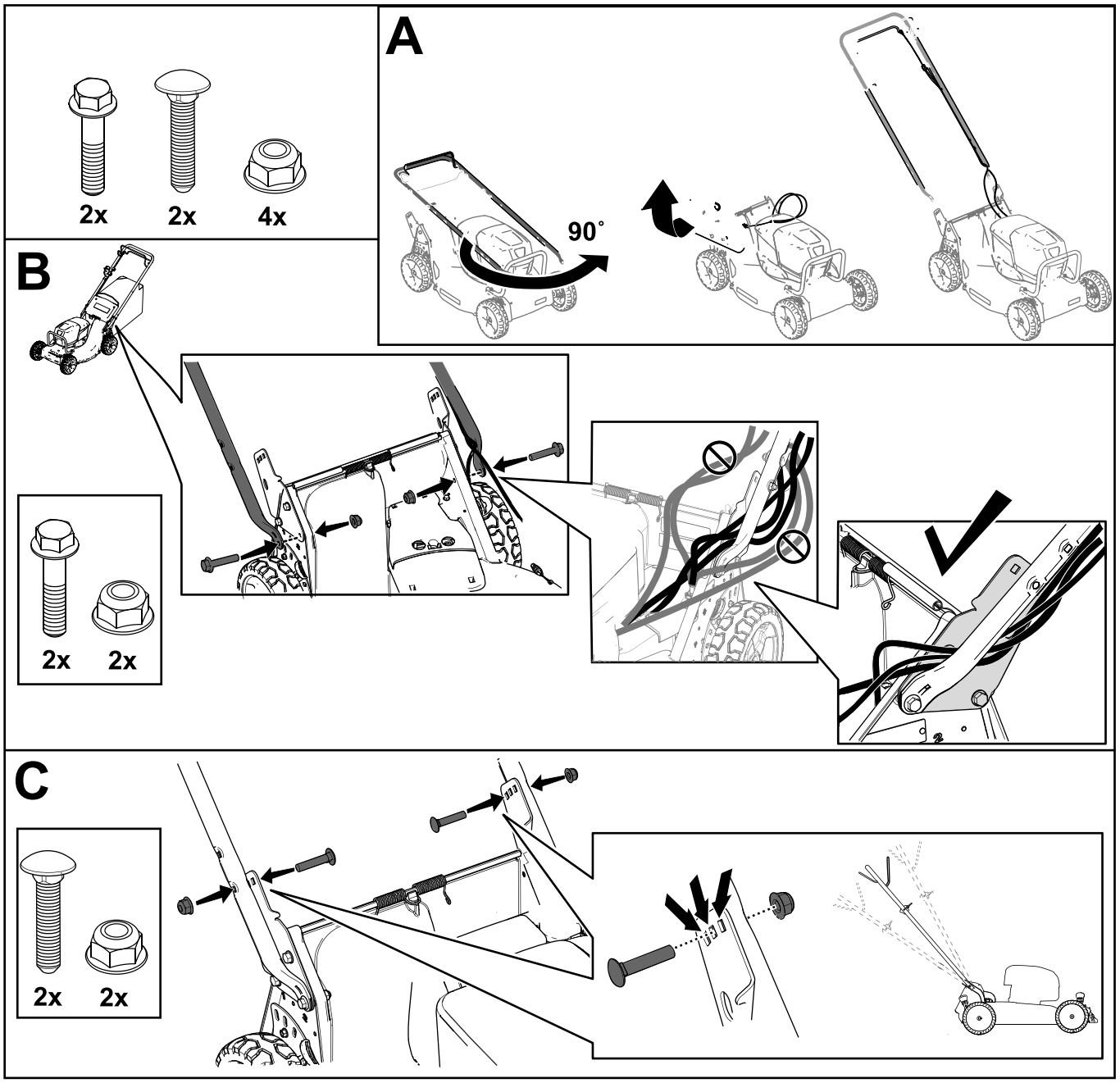


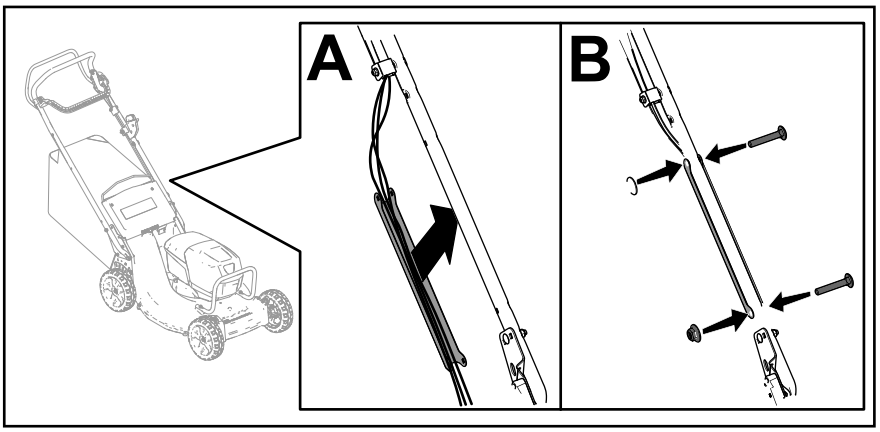
Figura 6

5

Montarea apărătorii cablului

Nu s-au solicitat piese

Procedură



g350108

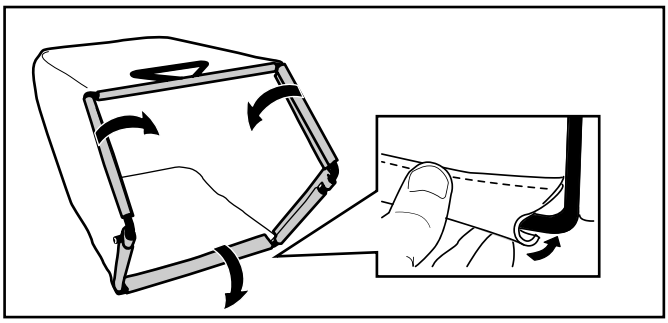
Figura 7

6

Asamblarea sacului pentru iarbă

Nu s-au solicitat piese

Procedură



g238450

Figura 8

Rezumat al produsului

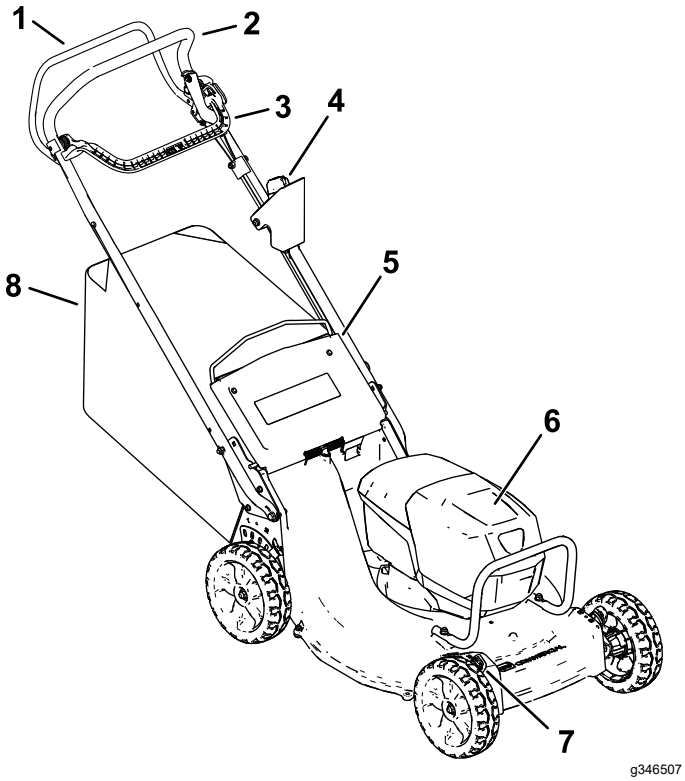


Figura 9

1. Bară pentru propulsia automată
2. Mâner
3. Bară de comandă pentru lamă
4. Buton de pornire electrică
5. Deflector spate
6. Compartiment acumulator
7. Manetă înălime de tăiere (4)
8. Sac pentru iarbă

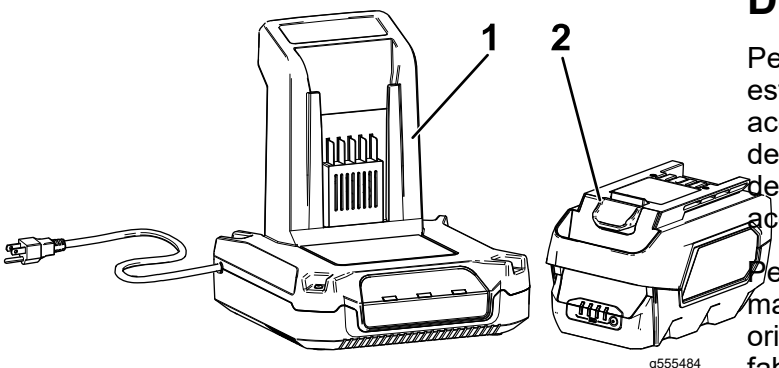


Figura 10

1. Încărcător de acumulator model 81805
2. Acumulator model 68810 (2)

Specificaţii

Acumulator

Model	**68810**
Capacitate acumulator	10,0 Ah 540 Wh
Clasificare producător acumulator = 60 V tensiune maximă i 54 V tensiune nominală. Tensiunea efectivă variază în funcie de sarcină.	

Încărcător de baterie

Model	**81805**
Tip	Încărcător rapid de acumulator litiu-ion 60 V MAX
Intrare	100 - 240 V c.a. ~5,0 A, 50/60 Hz
Ieire	60 V c.c. ⎓ 5,5 A MAX

Interval de temperaturi de funcţionare corespunzătoare

Încărcai/depozitai acumulatorul la temperaturi cuprinse între	5 °C i 40 °C*
Folosii acumulatorul la temperaturi cuprinse între	-30 °C i 49 °C*
Folosii maina la temperaturi cuprinse între	0 °C i 49 °C*

*Timpul de încărcare va crete dacă nu încărcai acumulatorul în acest interval.

Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul într-o zonă curată, uscată i închisă.

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătăirea performanelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile fabricate de ali producători pot fi periculoase.

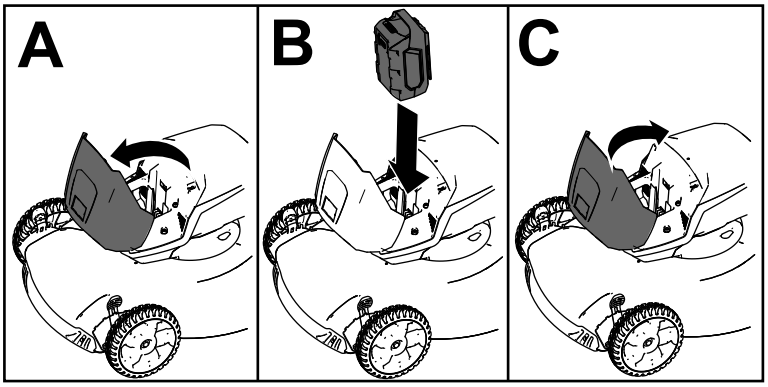
Operare

Înainte de utilizare

Montarea acumulatorului

Important: **Folosii acumulatorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai Specificaţii (Pagină 19).**

1. Asigurai-vă că orificiile acumulatorului nu prezintă praf sau reziduuri.
2. Ridicai capacul compartimentului pentru acumulator (A din Figura 11).
3. Aliniai canalul acumulatorului cu limba de pe mainã i glisai acumulatorul în compartiment până când se fixează prin blocare (B din Figura 11).
4. Închidei capacul compartimentului pentru acumulator (C din Figura 11).



g303151

Figura 11

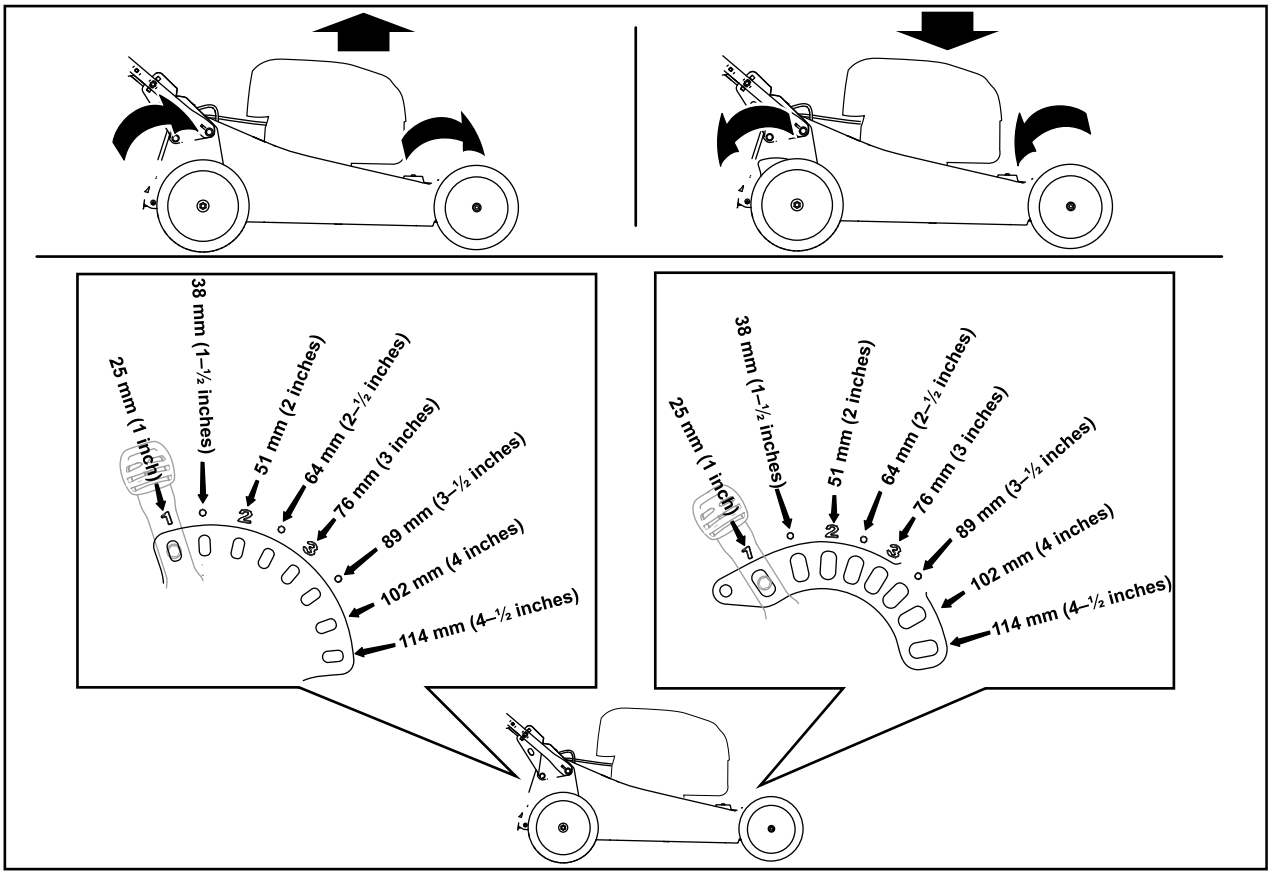
Reglarea înălţimii de tăiere

⚠ ATENŢIE

Reglarea manetelor pentru înălimea de tăiere vă poate aduce mâinilor în contact cu o lamă aflată în micare, ceea ce cauza vătămări grave.

- **Înainte de a regla înălimea de tăiere oprii motorul, îndepărtai butonul de pornire electrică i ateptai până ce toate piesele mobile se opresc.**
- **Nu introducei degetele sub carcasă în timp ce reglai înălimea de tăiere.**

Reglai înălimea de tăiere conform preferinelor. Setai toate roile la aceeai înălime de tăiere (Figura 12).

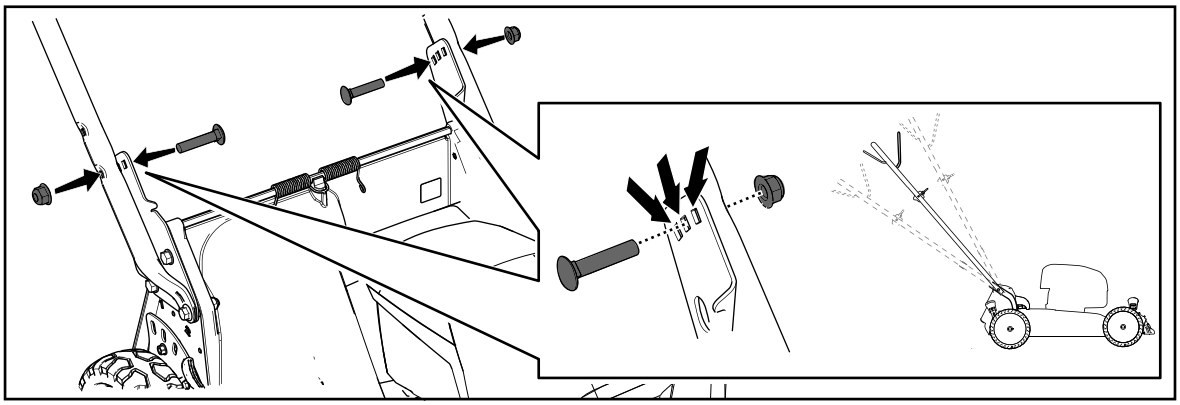


g303150

Figura 12

Reglarea înălţimii mânerului

Putei ridica sau coborî mânerul în 1 din cele 3 poziii disponibile pentru confortul dumneavoastră (Figura 13).



g331956

Figura 13

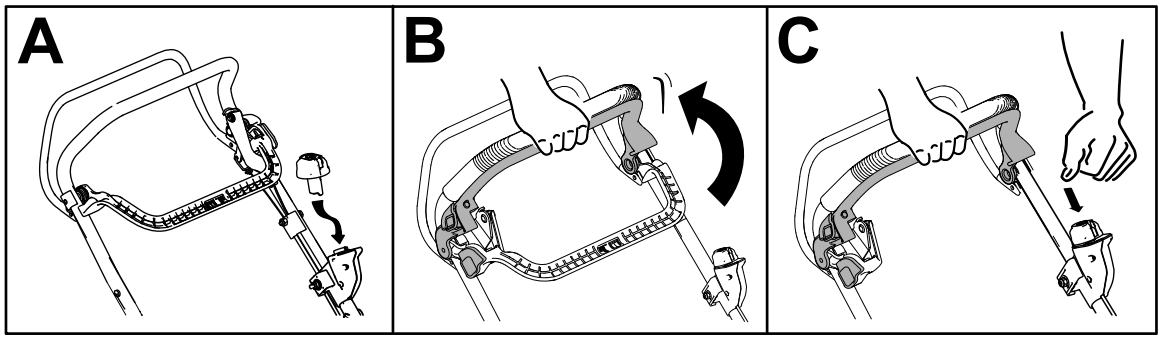
1. Îndepărtai ambele uruburi ale mânerului i piuliele corespunzătoare.
2. Deplasai mânerul în poziţia de înălime dorită.
3. Fixai mânerul folosind uruburile îndepărtate anterior i piuliele corespunzătoare.

În timpul utilizării

Pornirea mainii

1. Asigurai-vă că acumulatorul este instalat în mainã; consultai Montarea acumulatorului (Pagină 20).

   Notă: În cazul în care compartimentul acumulatorului nu se închide complet, acumulatorul nu este corect instalat.
2. Introducei butonul de pornire electrică în comutatorul de pornire electrică (A din Figura 14).
3. Strângei bara de comandă pentru lamă i inei-o strânsă spre mâner (B din Figura 14).
4. Apăsai butonul de pornire electrică i meninei-l apăsat până când pornete motorul (C din Figura 14).



g331970

Figura 14

Reciclarea resturilor

Maina dumneavoastră este pregătită din fabrică să recicleze resturile de iarbă i de frunze înapoi în gazon.

Dacă sacul pentru iarbă este montat pe mainã, îndepărtai-l înainte de a recicla resturile. Consultai Îndepărtarea sacului pentru iarbă (Pagină 24).

Colectarea resturilor

Folosii sacul pentru iarbă atunci când dorii să colectai resturile de iarbă i de frunze de pe gazon.

⚠ ATENŢIE

Un sac pentru iarbă uzat ar putea permite proiectarea pietrelor de mici dimensiuni sau a unor reziduuri similare spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

Verificai frecvent starea sacului pentru iarbă. Dacă sacul este deteriorat, instalai un sac de schimb nou de la producător.

⚠ ATENŢIE

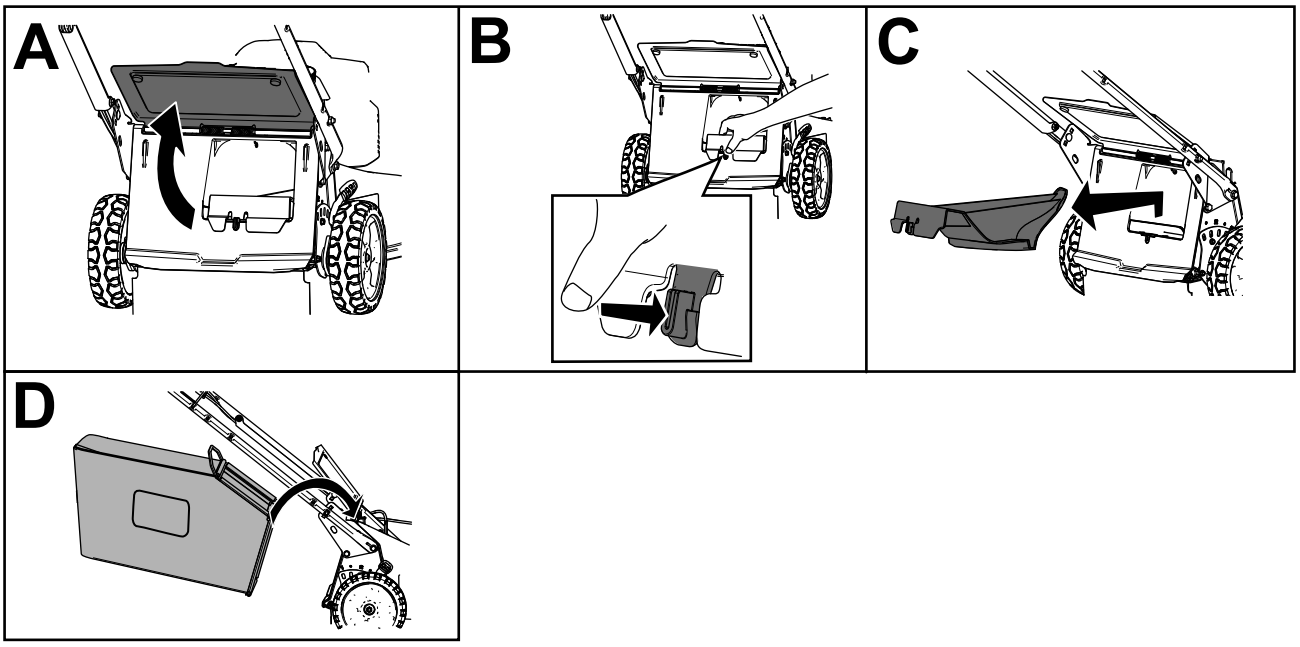
Lamele sunt ascuite; contactul cu lamele poate rezulta în vătămări corporale grave.

Oprii maina i aşteptaţi oprirea tuturor pieselor mobile înainte de a părăsi poziţia de operare.

Montarea sacului pentru iarbă

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Ridicai i meninei ridicat deflectorul spate (A din Figura 15).

3. Îndepărtai capacul evacuării posterioare prin împingerea înăuntru cu degetul a clichetului i îndepărtarea capacului de pe mainã (B i C din Figura 15).
4. Instalai capetele tijei sacului în canelurile de la baza mânerului i deplasai sacul înainte i înapoi, pentru a vă asigura că ai fixat capetele tijei sacului pe pările inferioare ale celor două caneluri (D din Figura 15).
5. Coborâi deflectorul spate până se sprijină pe sacul pentru iarbă.



g303153

Figura 15

Îndepărtarea sacului pentru iarbă

⚠ PERICOL

Maina poate proiecta resturile de iarbă i alte obiecte printr-o deschizătură de pe carcasa mainii. Obiectele proiectate cu suficientă foră pot provoca vătămări corporale grave sau decesul dumneavoastră sau trecătorilor.

- **Nu îndepărtai niciodată sacul pentru iarbă pentru ca apoi să pornii maina, fără a instala capacul evacuării pe mainã.**
- **Nu deschidei niciodată deflectorul spate al mainii atunci când maina este în funciune.**

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Ridicai deflectorul spate.
3. Scoatei tija sacului pentru iarbă din canelurile de la baza mânerului (A din Figura 15).
4. Montai capacul evacuării (B din Figura 15).
5. Coborâi deflectorul spate (C din Figura 15).

Operarea propulsiei automate

Pentru a opera propulsia automată, strângei bara pentru propulsia automată spre mâner i inei-o strânsă (Figura 16).

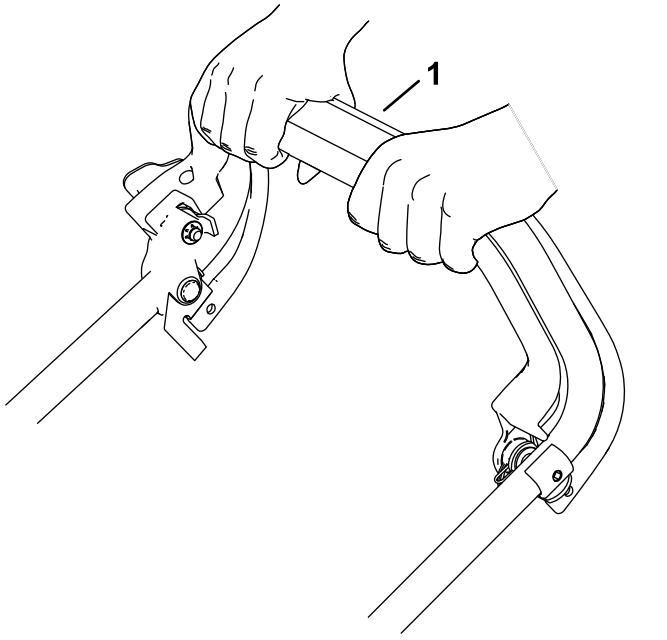


Figura 16

1. Bară pentru propulsia automată

Pentru a decupla bara pentru propulsia automată, eliberai bara pentru propulsia automată.

Notă: Maina este prevăzută cu ambreiaje pentru mers liber, care fac mai uor să tragei maina spre dumneavoastră. Pentru a decupla ambreiajele, este nevoie să împingei maina în faă aproximativ 2,5 cm sau mai mult, după ce eliberai bara pentru propulsia automată.

Reglarea vitezei lamelor

Această mină are 2 setări pentru viteza lamelor: AUTO i MAX.

- În poziia AUTO, viteza lamelor se reglează automat pentru o eficienă sporită. Maina detectează modificările condiiilor de tăiere i crete viteza lamelor, după cum este necesar, pentru a menine calitatea tăierii.
- În poziia MAX, viteza lamelor rămâne permanent la valoarea cea mai mare.

Răsucii cheia în contact până la oricare poziie pentru a stabili setarea pentru viteza lamelor (Figura 17).

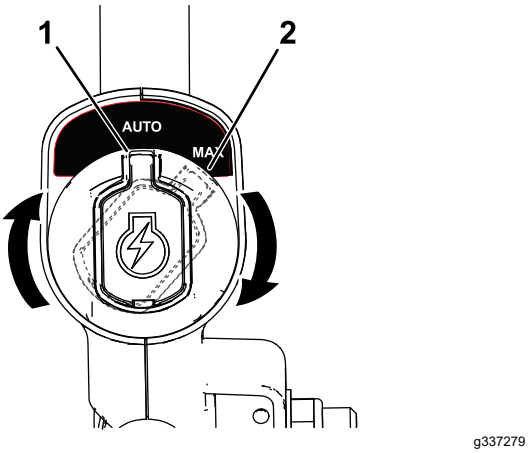


Figura 17

1. Poziia AUTO
2. Poziia MAX

Oprirea mainii

1. Eliberai bara de comandă pentru lamă (A din Figura 18).
2. Îndepărtai butonul de pornire electrică de la comutatorul de pornire electrică (B din Figura 18).
3. Îndepărtai acumulatorul; consultai Îndepărtarea acumulatorului din mină (Pagină 25).

   Notă: Oricând nu utilizai maina, îndepărtai acumulatorul.

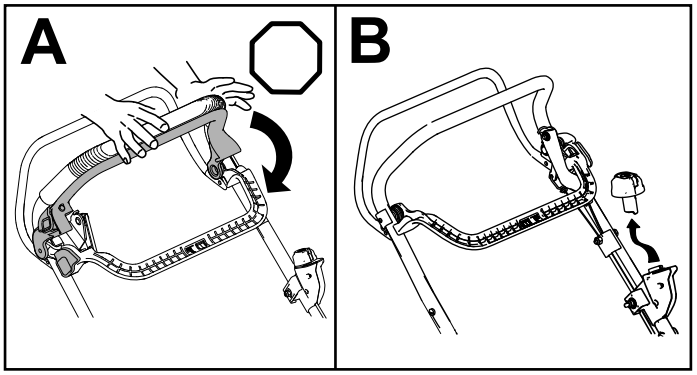


Figura 18

Îndepărtarea acumulatorului din mină

1. Ridicai capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Apăsai clichetul acumulatorului pentru a elibera acumulatorul i pentru a-l îndepărta.
3. Închidei capacul compartimentului pentru acumulator.

Indicaţii de exploatare

Recomandări generale pentru a tunde iarba

- Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate obiectele pe care maina le-ar putea proiecta.
- Evitai lovirea obiectelor solide cu lama. Nu tundei iarba trecând în mod voluntar peste obiecte.
- Dacă maina se lovete de un obiect sau începe să vibreze, oprii imediat maina, îndepărtai butonul de pornire electrică, îndepărtai acumulatorul i ateptai ca toate micările să se oprească înainte de a verifica maina în privina daunelor.
- Pentru cele mai bune performane, instalai o lamă nouă înainte de a începe sezonul de tuns iarba.
- Înlocuii lama, atunci când este necesar, cu o lamă de schimb Toro.

Tăierea ierbii

- Iarba crete cu viteze diferite în perioade diferite ale anului. Vara, este de preferat să tăiai iarba folosind setările înălimii de tăiere de 64 mm, 76 mm sau 89 mm. Tăiai aproximativ o treime din firul de iarbă. Nu tăiai mai jos de setarea de 64 mm, cu excepia cazului în care iarba este mai rară sau este toamnă târzie, când creterea ierbii începe să încetinească. Pentru un timp de funcionare îmbunătăit, tăiai iarba la o înălţime de tăiere mai mare.
- Atunci când tăiai iarba cu o înălime de peste 15 cm, tăiai mai întâi la cea mai ridicată setare a înălimii de tăiere i la o viteză mai mică; apoi tăiai din nou la o înălime de tăiere mai mică pentru ca gazonul să aibă cel mai bun aspect. Dacă iarba este prea lungă i frunzele se adună în partea superioară a gazonului, maina se poate bloca, ceea ce poate duce la calarea motorului.
- Iarba i frunzele ude au tendina de a se aduna în curte i pot cauza blocarea mainii sau calarea motorului. Evitai să tundei iarba în condiii umede.
- Fii ateni la potenialul risc de incendiu în condiii foarte uscate, respectai toate avertismentele autoritãilor locale privind incendiile i prevenii pătrunderea ierbii uscate i a resturilor de frunze în mainã.
- Alternai direcia de tăiere. Acest lucru ajută la dispersarea resturilor pe gazon, pentru o fertilizare uniformă.

Dacă aspectul final al gazonului este nesatisfăcător, încercai una sau mai multe din următoarele recomandări:

- Ascuii lama.
- Tăiai la o viteză mai mică.
- Ridicai înălimea de tăiere a mainii dumneavoastră.
- Tăiai iarba mai frecvent.
- Suprapunei zonele de tăiere în loc să tăiai iarba dintr-o zonă completă cu fiecare trecere.

Tăierea frunzelor

- După tunderea gazonului, asigurai-vă că jumătate din gazon se vede prin stratul de frunze tăiate. Poate fi nevoie să efectuai mai multe treceri peste frunze.
- Dacă pe gazon există un strat de frunze mai mare de 13 cm, tăiai iarba la o înălime de tăiere mai mare i apoi tăiai iarba din nou la înălimea de tăiere dorită.
- Reducei viteza de tăiere dacă maina nu taie frunzele suficient de fin.

După utilizare

Încărcarea acumulatorului

Important: **La momentul achiziiei, acumulatorul nu este încărcat integral. Înainte de a utiliza maina pentru prima dată, amplasai acumulatorul în încărcător i încărcai-l până când afiajul LED indică faptul că acumulatorul este complet încărcat. Citii toate precauiile privind sigurana.**

Important: **Încărcai acumulatorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai Specificaţii (Pagină 19).**

Notă: În orice moment, apăsai butonul care indică nivelul de încărcare a acumulatorului de pe acumulator, pentru a afia nivelul actual de încărcare (indicatoare LED).

1. Asigurai-vă că orificiile i bornele de încărcare de la nivelul acumulatorului i încărcătorului nu prezintă praf sau reziduuri.

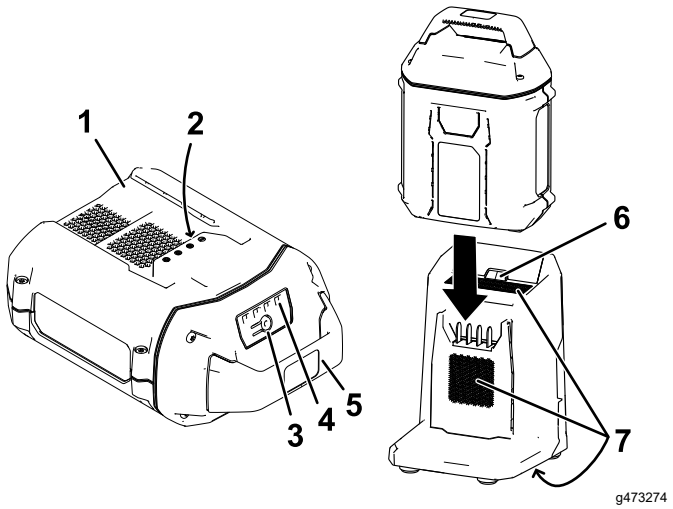


Figura 19

1. Canalul acumulatorului
2. Bornele acumulatorului
3. Buton care indică nivelul de încărcare a acumulatorului
4. Indicatoare LED (nivelul actual de încărcare)
5. Mâner
6. Indicator luminos LED încărcător
7. Orificiile de ventilare ale încărcătorului

2. Aliniai canalul acumulatorului (Figura 19) cu limba încărcătorului.
3. Glisai acumulatorul în încărcător până când este fixat corespunzător (Figura 19).
4. Pentru a îndepărta acumulatorul, glisai acumulatorul înapoi, afară din încărcător.

5. Consultai următorul tabel pentru a interpreta indicatorul luminos LED de pe încărcător.

Indicator luminos	Indică
Oprit	Acumulatorul nu este introdus
Verde intermitent	Acumulatorul se încarcă
Verde	Acumulatorul este încărcat
Rou	Acumulatorul i/sau încărcătorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător
Rou intermitent	Eroare la încărcarea acumulatorului*

*Consultai Înlăturarea defecţiunilor (Pagină 35) pentru mai multe informaii.

Important: **Acumulatorul poate fi lăsat în încărcător pentru perioade scurte de timp între utilizări.**

Dacă acumulatorul nu va fi utilizat pentru perioade lungi, îndepărtai acumulatorul din încărcător; consultai Depozitare (Pagină 33).

Curăarea sub mainä

Interval de service: După fiecare folosinţă

Pentru a garanta cele mai bune performane, meninei partea inferioară a mainii curate i curăai sub mainä după ce ai terminat de tuns iarba. Avei grijă ca reziduurile să nu pătrundă la dispozitivele de lovire (Figura 20).

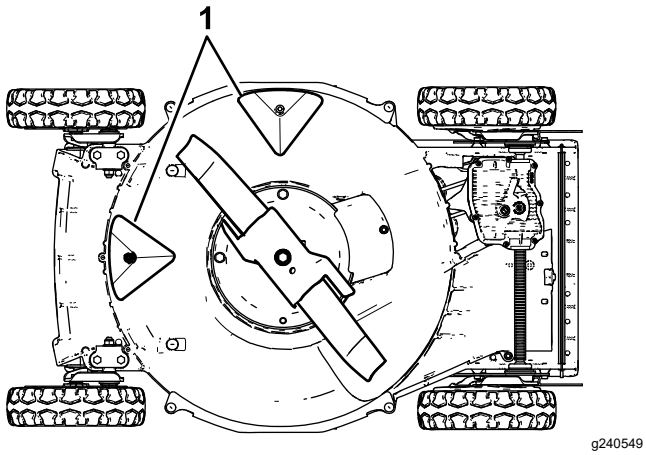


Figura 20

1. Dispozitive de lovire

Metoda de spălare

⚠ ATENŢIE

Maina poate disloca material de sub ea.

- **Purtai protecie pentru ochi.**
- **Stai în poziia de operare (în spatele mânerului) în timp ce maina funcionează.**
- **Nu permitei trecătorilor să se afle în zonă.**

1. Alegei cea mai mică înălime de tăiere a mainii.
2. Deplasai maina pe o suprafaă pavată, uniformă.
3. Pornii maina i activai lama.
4. inei un furtun la nivelul mânerului i direcionai un jet de apă în faa roii **dreapta**, spate (Figura 21).

   Notă: Apa va fi pulverizată în direcia lamei, îndepărtând resturile.



Figura 21

1. Roata dreapta, spate

5. Când nu mai sunt eliminate resturi, oprii apa i mutai maina într-o zonă uscată.
6. Lăsai motorul să funcioneze timp de câteva minute pentru a usca partea inferioară a mainii.

Metoda răzuirii

Dacă spălarea nu îndepărtează toate reziduurile de sub mainä, curăai prin răzuire.

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Îndepărtai butonul de pornire electrică i acumulatorul mainii.
3. Amplasai maina pe o parte.
4. Îndepărtai mizeria i resturile de iarbă folosind un screper. Evitai bavurile sau marginile ascuite.
5. Readucei maina în poziia de operare.

Întreţinere

Îndepărtai butonul de pornire electrică i acumulatorul de pe mainã înainte de a realiza operaiuni de întreinere sau curãare a mainii.

Oprii maina, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lãsai maina sã se rãceascã înainte de reglarea, efectuarea lucrãrilor de service, curãarea sau depozitarea mainii.

Folosii numai piesele de schimb i accesoriile recomandate de producãtor.

Verificai i realizai operaiuni de întreinere a mainii periodic. Reparai maina numai la un centru de service autorizat.

Notã: Determinai partea stângã i dreaptã a mainii din poziia de operare normalã.

Program(e) de întreţinere recomandat(e)

Interval de întreţinere şi service	Procedurã de întreţinere
După primele 25 ore	• Strângei orice dispozitive de fixare desprinse.
Înainte de fiecare folosinţã sau zilnic	• Inspectai lamele mainii de tuns iarba pentru urme de uzurã sau de deteriorare. • Inspectai acceleratorul pentru urme de uzurã sau de deteriorare. • Verificai timpul de oprire al frânei lamei. Lama trebuie sã se opreascã în 3 secunde de la eliberarea barei de comandã pentru lamã; dacã lama nu se oprete în 3 secunde, contactai un centru de service autorizat pentru a repara lama.
După fiecare folosinţã	• Curãai partea inferioarã a mainii.
La intervale de 40 de ore	• Curãai roile i roile dinate.
La intervale de 50 de ore	• Ascuii sau înlocuii lama. Efectuai lucrãri de întreinere mai frecvente dacã marginea se tocete rapid în condiii dure sau în zone cu mult nisip.
La intervale de 100 de ore	• Strângei orice dispozitive de fixare desprinse.

Reglarea propulsiei automate

Dacã maina este nouã, nu are propulsie automatã sau tinde sã se deplaseze în faã, reglai cablul unitãii de propulsie automatã.

1. Mutai maina la exterior i pe o suprafaã pavatã, lângã un perete solid, pentru a preveni deplasarea în faã a mainii în timp ce motorul este pornit.
2. Poziionai maina cu anvelopele din faã lipite de perete.

   Notã: Asigurai-vã cã zona este bine ventilatã i nu prezintã reziduuri care ar putea fi aruncate de mainã.
3. Pornii motorul; consultai Pornirea mainii (Pagină 23).
4. Tragei bara pentru propulsia automatã cãtre mâner.

   Notã: Roile vor începe sã se învârtã din momentul în care bara pentru propulsia automatã atinge mânerul.
5. Oprii motorul.
6. Pentru reglarea mainii, realizai urmãtorii pai:
   - Dacã roile nu se învârt când acionai bara pentru propulsia automatã, cureaua unitãii de traciune este slãbitã. Rãsucii o datã butonul de control al unitãii de traciune (Figura 22) în sensul acelor de ceasornic i repetai paii de la 3 la 5.

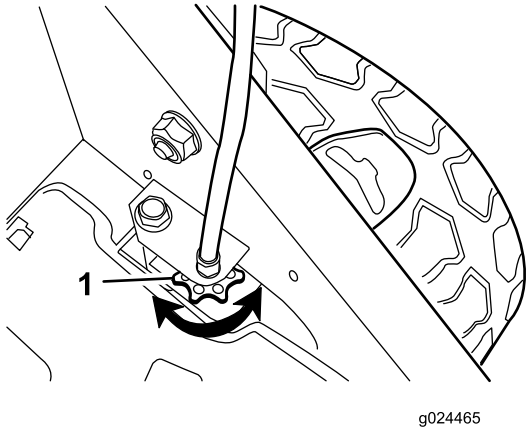


Figura 22

1. Butonul de control al unitării de traciune

- Dacă roile se învârt înainte să acionai complet bara pentru propulsia automată, cureaua unitării de traciune este prea strânsă. Răsucii o dată butonul de control al unitării de traciune (Figura 22) în sens invers acelor de ceasornic i repetai paii de la 3 la 5.

7. Pentru o nouă curea a unitării de traciune, rotii o dată butonul pentru reglarea cablului unitării de propulsie automată în sensul acelor de ceasornic, pentru a permite o întindere normală a curelei în timpul rodajului.

   Notă: Putei omite acest pas dacă reglai o curea utilizată.

Întreinerea lamei

Tundei iarba întotdeauna folosind o lamă ascuită. O lamă ascuită taie precis, fără a rupe sau măruni firele de iarbă.

1. Oprii motorul i ateptai până la oprirea tuturor pieselor mobile.
2. Îndepărtai acumulatorul; consultai Îndepărtarea acumulatorului din mainä (Pagină 25).
3. Amplasai maina pe o parte, aa cum este ilustrat în Figura 23.

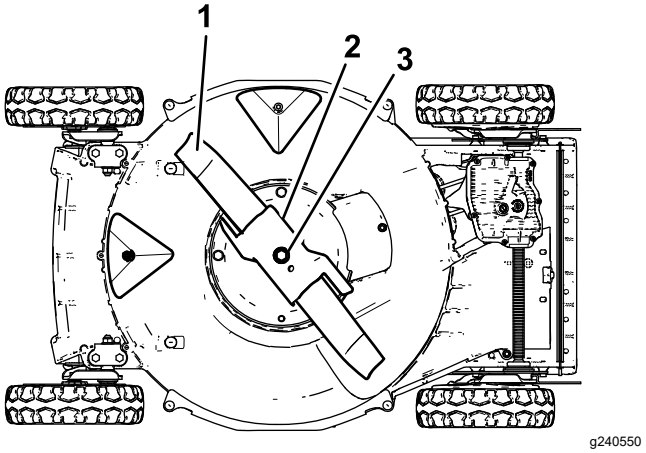


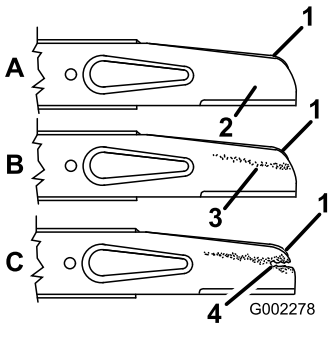
Figura 23

1. Lamă
2. Accelerator
3. urub lamă i piuliă de blocare

Inspectarea lamei

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic—Inspectai lamele mainii de tuns iarba pentru urme de uzură sau de deteriorare.

Verificai cu atenie dacă lama este ascuită sau uzată, mai ales în zona de îmbinare dintre partea plată i cea curbată (Figura 24A). Deoarece nisipul i materialele abrazive pot îndepărta metalul care unete partea plată cu cea curbată a lamei, verificai lama înainte de a utiliza maina. Dacă observai o fantă sau uzură (Figura 24B i Figura 24C), înlocuii lama; consultai Îndepărtarea lamei (Pagină 32).



g002278

Figura 24

1. Partea curbată a lamei
2. Partea plată a lamei
3. Uzură
4. Fantă formată

Notă: Pentru cele mai bune performane, instalai o lamă nouă înainte de a începe sezonul de tuns iarba. În timpul anului, pilii orice mici crestături, pentru a întreine marginea de tăiere.

⚠ PERICOL

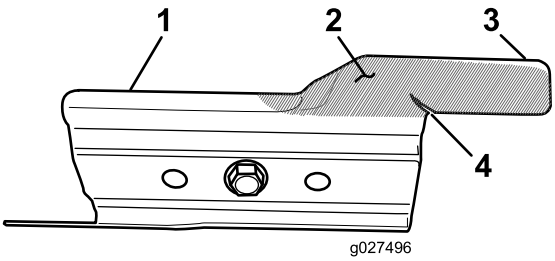
O lamă uzată sau deteriorată s-ar putea rupe, iar o bucată din lamă ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- **Inspectai lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.**
- **Înlocuii o lamă uzată sau deteriorată.**

Inspectarea acceleratorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic—Inspectai acceleratorul pentru urme de uzură sau de deteriorare.

Inspectai cu atenie acceleratorul pentru urme de uzură excesivă (Figura 25). Deoarece nisipul i materialele abrazive pot îndepărta metalul (mai ales în zona indicată drept elementul 2 în Figura 25), verificai acceleratorul înainte de a utiliza maina. Dacă observai că un mâner al acceleratorului este uzat până când s-a transformat într-o margine ascuită sau dacă există o fisură, înlocuii acceleratorul.



g027496

Figura 25

1. Accelerator
2. Zonă de uzură
3. Ureche
4. Fisură formată

⚠ ATENŢIE

Un accelerator uzat sau deteriorat s-ar putea rupe, iar o bucată din accelerator ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- **Inspectai acceleratorul periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.**
- **Înlocuii un accelerator uzat sau deteriorat.**

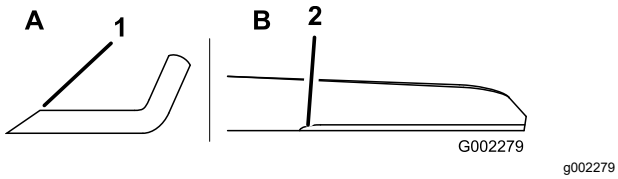
Îndepărtarea lamei

1. Prindei capătul lamei folosind o lavetă sau o mănuă cu protecie corespunzătoare.
2. Îndepărtai urubul lamei, piulia de blocare, acceleratorul i lama (Figura 24).

Ascuirea lamei

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Ascuii sau înlocuii lama. Efectuai lucrări de întreinere mai frecvente dacă marginea se tocete rapid în condiii dure sau în zone cu mult nisip.

Pilii partea superioară a lamei pentru a menine unghiul original de tăiere (Figura 26A) i raza interioară a marginii de tăiere (Figura 26B). Lama va rămâne echilibrată dacă eliminai aceeai cantitate de material de pe ambele margini de tăiere.



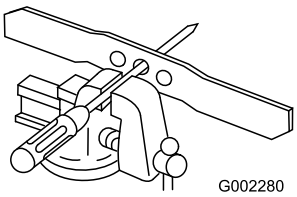
g002279

Figura 26

1. Ascuii lama doar la acest unghi.
2. Meninei raza originală aici.

Echilibrarea lamei

1. Verificai echilibrul lamei prin amplasarea orificiului central al lamei pe un cui sau o urubelniă a cărei coadă este fixată orizontal într-o menghină (Figura 27).



g002280

Figura 27

Notă: Putei verifica echilibrul lamei folosind i un dispozitiv de echilibrare a lamei disponibil în comer.

2. Dacă un capăt al lamei se rotete în jos, pilii acel capăt (nu marginea de tăiere sau capătul de lângă marginea de tăiere) până când niciun capăt al lamei nu se mai rotete în jos.

Montarea lamei

1. Montai o lamă ascuită, echilibrată Toro, acceleratorul, piulia de blocare i urubul lamei. Partea curbată a lamei trebuie să fie îndreptată spre partea superioară a carcasei mainii de tuns iarba, pentru a asigura o montare corespunzătoare.

   Notă: Strângei urubul lamei la un cuplu de 82 N·m.

⚠ ATENŢIE

Operarea mainii fără acceleratorul montat poate cauza încovoierea, îndoirea sau ruperea lamei, rezultând în vătămări corporale grave sau decesul dumneavoastră sau al trecătorilor.

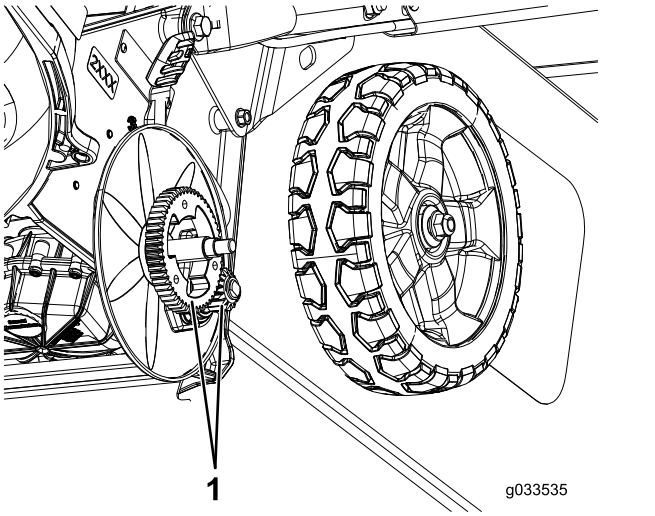
Nu operai maina fără montarea acceleratorului.

2. Readucei maina în poziia de operare.

Curăarea roilor

Interval de service: La intervale de 40 de ore

1. Îndepărtai roile spate i curăai orice reziduuri din zona roilor i a roilor dinate.



g033535

Figura 28

1. Roile dinate

2. După curăare, aplicai o cantitate mică de produs antigripare pe roile dinate.

Notă: Dacă operai maina în condiii extreme, curăarea roilor mai frecvent decât este recomandat va îmbunătăi durata de viaă a roilor dinate.

Notă: Pentru a preveni deteriorarea garniturilor de etanare ale rulmenilor, nu utilizai un jet de apă de mare presiune asupra rulmenilor.

Pregătirea acumulatorului în vederea reciclării

Important: **După îndepărtare, acoperii bornele acumulatorului cu bandă adezivă de mare rezistenă. Nu încercai să distrugei sau să dezasamblai acumulatorul sau să îndepărtai oricare dintre componentele sale.**

Contactai autoritäile locale sau distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru mai multe informaii privind reciclarea responsabilă a acumulatorului.

Depozitare

Pentru a pregăti maina pentru depozitarea în afara sezonului de tuns iarba, efectuai procedurile de întreinere recomandate; consultai Întreţinere (Pagină 29).

Oprii maina, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, efectuarea lucrărilor de service, curăarea sau depozitarea mainii.

Depozitai maina într-un loc răcoros, curat i uscat. Acoperii maina pentru a o menine curată i protejată.

Important: **Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai Specificaţii (Pagină 19).**

Important: **Dacă depozitai acumulatorul în afara sezonului de tuns iarba, încărcai-l până ce 1 sau 2 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi. Nu depozitai un acumulator încărcat sau descărcat complet. Atunci când suntei pregătit să utilizai maina din nou, încărcai acumulatorul până când indicatorul luminos din partea stângă a încărcătorului devine verde sau până când toate cele 4 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi.**

1. Deconectai maina de la sursa de alimentare (adică îndepărtai acumulatorul) i verificai dacă există defeciuni în urma utilizării.
2. Nu depozitai maina cu acumulatorul montat.
3. Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul într-un spaiu curată, uscat, ventilat corespunzător i închis, inaccesibil copiilor.
4. inei maina, acumulatorul i încărcătorul departe de ageni corozivi cum ar fi substane chimice folosite în grădină sau săruri pentru dezgheare.
5. Pentru a reduce riscul vătămării corporale grave, nu depozitai acumulatorul în aer liber sau în autovehicule.
6. Îndepărtai resturile de iarbă, mizeria i murdăria de pe componentele externe ale motorului, carcasei i pării superioare a carcasei mainii de tuns iarba.
7. Curăai sub mainä; consultai Curăarea sub mainä (Pagină 28).
8. Verificai starea lamei; consultai Inspectarea lamei (Pagină 31).
9. Verificai starea acceleratorului; consultai Inspectarea acceleratorului (Pagină 31).
10. Strângei toate piuliele i uruburile.

11. Retuai suprafeele ruginite sau cu vopsea crăpată folosind vopsea disponibilă de la un distribuitor autorizat Toro.

Înlăturarea defecţiunilor

Efectuai doar paii descrii în aceste instruciuni. Dacă nu putei soluiona problema pe cont propriu, toate lucrările suplimentare de inspecie, întreinere i reparaii trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau de un specialist cu calificări similare.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Maina nu pornete.	1. Acumulatorii nu sunt montai corespunzător în mainã.	1. Îndepărtai i apoi înlocuii acumulatorii din mainã, asigurându-vă că acetia sunt montai i fixai corespunzător.
	2. Acumulatorii nu sunt încărcai.	2. Îndepărtai acumulatorii din mainã i încărcai-i.
	3. Acumulatorii sunt deteriorai.	3. Înlocuii acumulatorii.
	4. Maina are o altă problemă electrică.	4. Contactai un distribuitor autorizat Toro.
Maina nu funcionează sau nu funcionează continuu.	1. Există umiditate la nivelul cablurilor acumulatorilor.	1. Lăsai acumulatorii să se usuce sau tergei-i complet.
	2. Acumulatorii nu sunt montai complet în mainã.	2. Îndepărtai i apoi înlocuii acumulatorii din mainã, asigurându-vă că acetia sunt montai i fixai corespunzător.
Maina nu atinge capacitatea maximă.	1. Nivelul de încărcare a acumulatorului este prea redus.	1. Îndepărtai acumulatorii din mainã i încărcai-i complet.
	2. Orificiile de aerisire ale acumulatorilor sunt blocate.	2. Curăai gurile de aerisire.
Acumulatorul (acumulatorii) îi pierde (pierd) rapid nivelul de încărcare.	1. Acumulatorii au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	1. Mutai acumulatorii la loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.
	2. Maina este suprasolicitată.	2. Tăiai iarba la o înălime de tăiere mai mare sau deplasai-vă mai încet în timp ce tăiai iarba.
Încărcătorul nu funcionează.	1. Încărcătorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	1. Mutai încărcătorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.
	2. Priza la care este conectat încărcătorul nu este sub tensiune.	2. Contactai un electrician calificat pentru a repara priza.
Indicatorul luminos LED de pe încărcător este rou.	1. Încărcătorul i/sau acumulatorul au o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.	1. Deconectai încărcătorul i mutai încărcătorul i acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C.
Indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde rou intermitent.	1. Există o eroare de comunicare între acumulator i încărcător.	1. Îndepărtai acumulatorul din încărcător, deconectai încărcătorul de la priză i ateptai 10 secunde. Conectai încărcătorul din nou la priză i introducei acumulatorul în încărcător. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde în continuare rou intermitent, repetai procedura. Dacă indicatorul luminos LED de pe încărcător se aprinde în continuare rou intermitent, după 2 încercări, eliminai în mod corespunzător acumulatorul la un centru de reciclare.
	2. Acumulatorul are o capacitate redusă.	2. Contactai distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro dacă acumulatorul este încă în garanie sau eliminai acumulatorul în mod corespunzător la un centru de reciclare.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Maina emite un sunet tip bip.	1. Acumulatorul nu este încărcat. 2. Maina este într-o poziie nesigură pentru utilizare. 3. Maina este suprasolicitată. 4. Maina are o altă problemă electrică.	1. Îndepărtai acumulatorul din mainã i încărcai-l. 2. Asigurai-vă că maina nu este într-un unghi extrem în timpul utilizării. 3. Tăiai iarba la o înălime de tăiere mai mare sau deplasai-vă mai încet în timp ce tăiai iarba. 4. Încercai celelalte aciuni de depanare; dacă alarma continuă să se audă, contactai un distribuitor autorizat Toro.
Propulsia automată a mainii nu funcionează.	1. Cablul unitãii de propulsie automată nu mai este reglat sau este deteriorat.	1. Reglai cablul unitãii de propulsie automată. Înlocuii cablul dacă este necesar.
Maina sau motorul lamei produce vibraii sau zgomote excesive.	1. Lama este îndoită sau nu mai este echilibrată. 2. Piuliele pentru montarea lamei sunt slăbite. 3. Puntea de tăiere are o acumulare de reziduuri. 4. uruburile pentru montarea motorului sunt slăbite.	1. Echilibrai lama. Dacă lama este îndoită, înlocuii-o. 2. Strângei piuliele pentru montarea lamei. 3. Curăai zona de sub mainã. 4. Strângei uruburile pentru montarea motorului.
Calitatea tăierii este scăzută sau nesatisfăcătoare.	1. Lama este tocită. 2. Puntea de tăiere are o acumulare de reziduuri.	1. Ascuii sau înlocuii lama. 2. Curăai zona de sub mainã.
Colectarea este redusă sau nesatisfăcătoare.	1. Maina este suprasolicitată. 2. Sacul prezintă acumulări de reziduuri.	1. Tăiai iarba la o înălţime de tăiere mai mare. 2. Curăai interiorul sacului de praf sau reziduuri.
Maina taie neuniform.	1. Lama este tocită. 2. Tăiai în mod repetat urmând acelai model. 3. Puntea de tăiere este deteriorată.	1. Ascuii sau înlocuii lama. 2. Modificai modelul de tăiere. 3. Contactai un distribuitor autorizat Toro.

Menţiuni:



Count on it.